

Arquitecto  
Breitner Roely Gonzales Maldonado  
Director General del Patrimonio Cultural y Natural  
Su Despacho

Estimado M.A. Arquitecto Maldonado:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi Informe de actividades mensuales, conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Técnicos número DGPCYN-029-111-2021**, aprobado mediante **Acuerdo Ministerial Número 8-2021**, correspondiente al mes de marzo 2021, y para el cobro de mis honorarios estoy presentando **Factura Serie: 3836C807 Número de DTE: 2639023264**

**Actividades Realizadas:**

Actividades en el Programa de Arqueología en Naranjo

- 1.1. Apoyo con documentación y registro de excavaciones en plaza del Complejo de Conmemoración Astronómica en dirección oeste del edificio B-20, Sitio Arqueológico Naranjo
- 1.2. Apoyo con documentación y registro de excavaciones en la fachada oeste del edificio B-20, Sitio Arqueológico Naranjo

Actividades Programa de Restauración

- 1.3. Continuación en documentación y registro de liberación de escombros en la fachada oeste del edificio B-17 localizado en el Complejo del Palacio Real, Sitio Arqueológico Naranjo.

Actividades Programa de documentación

- 1.4. Apoyo en organización de archivos digitales, dibujos producidos de las suboperaciones realizadas.
- 1.5. Apoyo en documentación de excavaciones a través de producción de fotografías planas y dibujos en original, para integrarlo a los reportes mensuales.
- 1.6. Escaneo digitalización y edición de dibujos de excavaciones para poderlos integrarlos a cada uno de los reportes correspondientes.

**Resultados Obtenidos:**

En el programa de Arqueología en Naranjo, se realizó una retícula en eje norte sur de la estela 18 y la estela 34 localizadas al oeste de la estructura B-20, con el objetivo de identificar en el sector evidencias de estelas y altares y

espigas en las cuales fueron colocadas. La retícula se oriento tomando como referencia la orientación de la estructura, y cada uno de los cuadrantes tienen una medida de 1.50 m por 1.50 m. A partir de esto se inició las pruebas de pala.

Otro de los trabajos fue el de continuar y concluir el registro 3 de la sub operación 1-24, corresponde a un registro de 2.00 m por 0.50 m, hacia el sur, con el objetivo de identificar evidencia de la escalinata de la estructura B-20, en este sector, o algún otro rasgo arquitectónico de muros de basamento.

Dentro de las actividades realizadas para el Programa de Restauración se continuo con la liberación de escombros en la fachada oeste en el muro del alero norte, del edificio B-17 del Complejo del Palacio Real, con el fin de exponer la arquitectura, para los futuros trabajos de restauración. Los trabajos continuaron a partir del metro 6 (6.00 m) en dirección norte, dentro del cual se pudo observar el colapso del muro oeste y abundantes piedras talladas que eran parte de la estructura y que debido al derrumbe ya no se encuentran en su posición original.

En el programa documentación se apoyó en la organización de archivos digitales y dibujos producidos en las sub operaciones realizadas. También en la documentación de las sub operaciones, a través de fotografías y dibujos en original, de cada uno de los procesos de excavación para integrarlo a los reportes correspondientes. Al igual se apoyó en la digitalización y edición de dibujos de excavaciones realizadas.



A. Liberación de escombros Estructura B-17. Sub operación 1-31. B. Registro 3 de trinchera 24, alero sur fachada oeste, estructura B-20. Fotografías Livni Almira, 2021.

*(Livni Almira Zunun)*  
**Livni Naidy Almira Zunun**

*(Miguel Ángel López)*  
**Miguel Ángel López**  
Coordinador Administrativo  
Departamento de Conservación y Rescate  
de Sitios Arqueológicos Prehispánicos  
IDAEH-DGRCYN



Arquitecto  
Breitner Roely Gonzales Maldonado  
Director General del Patrimonio Cultural y Natural  
Su Despacho

Estimado M.A. Arquitecto Maldonado:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi Informe Final de Actividades, conforme a lo estipulado en **Contrato Administrativo por Servicios Técnicos número DGPCYN-029-111-2021**, aprobado mediante **Acuerdo Ministerial Número 8-2021**, correspondiente al periodo del 4 de enero 2021 al 31 de marzo del 2021.

**Actividades Realizadas:**

- 1.1. Reuniones con personal técnico del Departamento de Conservación y Rescate de Sitios Arqueológicos Prehispánicos (DECORSIAP), con el objetivo de programar y coordinar las actividades de campo y gabinete a realizarse durante los meses de trabajo de enero a marzo del año 2021, en el Sitio Arqueológico Naranjo, en el departamento de Petén.

*Programa de Arqueología en Naranjo*

- 1.2. Excavaciones en el edificio B-20 del Complejo de Conmemoración Astronómica, del Sitio Arqueológico Naranjo, en el área oeste y sur; teniendo dentro de los objetivos la identificación del límite de la plaza con el límite de la estructura, documentar los pisos culturales y la estratigrafía del lugar, al igual que recuperar material cultural.
- 1.3. Excavaciones en el alero sur de la fachada oeste, con el objetivo de identificar la escalinata de acceso de la estructura B-20 en este sector. Se identificó en regular estado de conservación, debido a la erosión de la piedra caliza y a los saqueos realizados en la estructura.
- 1.4. Excavaciones (pruebas de pala) en Plaza del Centro de Conmemoración Astronómica con el fin de identificar evidencias de estelas, altares y espigas. Para ello se realizó una retícula de 1.50 m por 1.50 m. en eje norte sur de la estela 18 y la estela 34 localizadas al oeste de la estructura B-20.
- 1.5. Excavación sub operación 50-5 con extensiones
- 1.6. Excavación sub operación 1-24 registro 2 y 3.

- 1.7. Excavación sub operación 1-25 registro 1.
- 1.8. Excavación sub operación 1-31 área de Escalinata, con extensiones.
- 1.9. Excavación sub operación 1-32
- 1.10. Excavaciones en plaza al oeste de la estructura B-20.
- 1.11. Se llevo control de los materiales según cada lote de excavación, en el que se identificó el total de materiales recuperados y el tipo de material, para su posterior limpieza y análisis. En total se recuperaron 228 tiestos de cerámica, 15 fragmentos de pedernal, 1 fragmento de obsidiana, 1 fragmento de mano de moler, 1 fragmento de estuco y 1 fragmento de piedra pulida.
- 1.12. Producción de Fotografías, planos y dibujos en original, de cada una de las excavaciones, como parte del registro y se llevó una bitácora de cada una de las excavaciones, para su archivo y así poder integrarlo a los reportes correspondientes.
- 1.13. Escaneo digitalización y edición de 4 dibujos de excavaciones para poderlos integrarlos a cada uno de los reportes correspondientes.
- 1.14. Como parte de las actividades del Programa de Arqueología, se participó en el taller de topografía realizado en el Sitio Arqueológico Naranjo, en el área del Centro de Conmemoración Astronómica, con el fin de registrar los trabajos de arqueología realizados.

#### *Programa de Restauración*

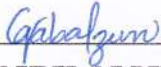
- 1.15. Liberación de escombros en la fachada oeste del alero norte del edificio B-17 del Complejo del Palacio Real, Sitio Arqueológico Naranjo con el fin de exponer la arquitectura en el sector, para futuros trabajos de restauración
- 1.16. Se llevo control de los materiales según cada metro de liberación, en el que se identificó el total de materiales recuperados y el tipo de material, para su posterior limpieza y análisis. En total se recuperaron hasta el metro 5, 54 tiestos de cerámica, 21 fragmentos de estucos, 1 fragmento de mano de moler y 1 fragmento de piedra tallada.

#### *Programa de Documentación*

- 1.17. Elaboración de informes mensuales para administración, con las actividades y los resultados de los trabajos del programa de Arqueología en Naranjo.
- 1.18. Se transcribieron las notas de campo, para los informes correspondientes.



- 1.19. Elaboración de catálogos, de fotos y planos producidos de enero a marzo. Con las fotografías y dibujos generados en las excavaciones, se procedió a realizar un catálogo de almacenamiento según cada número de sub operación, y se le colocó un número correlativo y la descripción correspondiente a cada foto según la evidencia encontrada. En el caso de los dibujos se procedió a escanear cada dibujo para luego digitalizarlos y así poderlos integrar a cada uno de los reportes correspondientes.
- 1.20. Consulta de reportes arqueológicos, en las oficinas centrales del Departamento de Conservación y Registro de Sitios Arqueológicos Prehispánicos (DECORSIAP), de informes de investigaciones arqueológicas realizadas en Naranjo, para tener información de los antecedentes de investigación en el área del edificio B-20.



**LIVNI NAIDY ALMIRA ZUNUN**

  
**Vo. Bo.**  
Magdelin Lopez  
Coordinador Administrativo  
Departamento de Conservación y Rescate  
de Sitios Arqueológicos Prehispánicos  
IDAEH-DGPCYN

Arquitecto  
Breitner Roely Gonzales Maldonado  
Director General del Patrimonio Cultural y Natural  
Su Despacho

Estimado M.A. Arquitecto Maldonado:

De la manera más atenta me dirijo a usted con el propósito de presentarle mi **Informe Final de Resultados**, conforme a lo estipulado en el **Contrato Administrativo por Servicios Técnicos número DGPCYN-029-111-2021**, aprobado mediante **Acuerdo Ministerial Número 8-2021**, correspondiente al periodo del 4 de enero 2021 al 31 de marzo del 2021.

Este informe presenta una síntesis de los resultados obtenidos en las actividades de campo y gabinete realizadas durante los meses enero, febrero y marzo del 2021 en el Sitio Arqueológico Naranjo en el departamento de Peten; teniendo dentro de mis funciones apoyar en las actividades de los programas de intervención que a continuación se describen:

### **Resultados Cuantitativos:**

#### ***1. Programa de arqueología:***

- En el Sitio Arqueológico Naranjo se completo la sub operación 50-5 localizado en la fachada sur de la estructura B-20, entre la trinchera 25 y la sub operación 50-1, con un registro hacia el norte y sur, de 2.50 m por 0.50 m, identificando un total de 7 lotes estratigráficos, en los cuales se recupero un total de 50 tiestos de cerámica, 3 fragmentos de pedernal y 1 piedra pulida. Para su registro se realizo 1 dibujo de perfil, 1 dibujo de planta, se tomaron un total de 30 fotografías.
- Se completó el registro 1 de la sub operación 1-25 localizada en la fachada sur de la estructura B-20. Pozo de 1.00 m por 1.00 m, identificando un total de 7 lotes estratigráficos, dentro de los cuales no se recuperó ningún material cultural. Se tomaron un total de 10 fotografías.



- Se completo la sub operación 1-31 localizada en el alero sur oeste en la fachada oeste, en el que se descubrió la escalinata de acceso del alero sur de la fachada oeste de la estructura B-20, descubriendo un total de 9.70 m en dirección norte sur y 4.20 m en dirección este oeste, identificando 8 gradas, con un promedio de huella 0.35 m y contrahuella de 0.23 m, teniendo un ancho aproximado de 10.00 m de norte a sur. Se identifico en regular estado de conservación, debido a la erosión de la piedra caliza y a los saqueos realizados en la estructura. Los lotes estratigráficos localizados fueron 3, dentro de los cuales se recuperó un total de 87 tiestos de cerámica y 6 fragmentos de pedernal. Se tomaron un total de 20 fotografías para su registro y 2 dibujos de perfil.
- Sub operación 1-32, pozo de 2.00 m por 1.50 m, orientado de norte a sur, trazado a partir del perfil norte de la sub operación 31 a 3.00 m en dirección norte. Con el objetivo de identificar la continuidad y límite de la escalinata en dirección norte. Se identificaron 3 lotes estratigráficos dentro de los cuales se recupero un total de 77 tiestos de cerámica, 7 fragmentos de pedernal, 1 fragmento de mano de moler y 1 fragmento de obsidiana. Para su registro se tomaron 9 fotografías, y se realizo un dibujo de perfil.

### ***2. Programa de Restauración:***

- Se inicio la liberación de escombros en la fachada oeste del alero norte del edificio B-17 del Complejo del Palacio Real, Sitio Arqueológico Naranjo con el fin de exponer la arquitectura en el sector, para futuros trabajos de restauración. Abarcando hasta el momento 6 metros de liberación, dentro de los cuales se recupero un total de 54 tiestos de cerámica, 21 fragmentos de estuco, 1 fragmento de mano de moler y 1 piedra pulida. Para su registro se han tomado 10 fotografías del proceso de liberación.

### ***3. Programa de Documentación:***

- Se apoyo en la digitalización y edición de 6 dibujos de las sub operaciones realizadas en la estructura B-20, en los meses de enero, febrero y marzo.
- Se realizó un archivo fotográfico del proceso de excavación de las sub operaciones realizadas en la estructura B-20, durante el mes de enero, febrero y marzo.

- Se transcribieron las notas generadas en campo de las excavaciones de las sub operaciones realizadas de enero a marzo para los informes correspondientes.
- Se elaboraron 3 informes mensuales, detallando cada uno de los trabajos y resultados obtenidos en cada mes de trabajo.
- Elaboración de 1 informe técnico con la descripción de cada uno de los trabajos realizados en campo.
- Como parte del programa de documentación se realizó la consulta de reportes arqueológicos y memorias del DECORSIAP, sobre los trabajos realizados anteriormente en la estructura B-20 y B-17.

## **Resultados Cualitativos:**

### **1. Programa de Arqueología:**

- 1.1. Se apoyo en el registro y documentación de la excavación de la sub operación 50-5 localizado en la fachada sur de la estructura B-20, entre la trinchera 25 y la sub operación 50-1, obteniendo como resultado que en el sector no se localizan pisos culturales.
- 1.2. Se apoyo en el registro de las excavaciones de la sub operación 1-31 en la fachada oeste, en el alero sur, con el registro de la escalinata de acceso, en la cual se tuvo como resultado la identificación de 8 escalones de la grada en mal estado de conservación, debido a la erosión de la piedra y a piedras de saqueo y derrumbe en el sector. Información que se complemento con la obtenida por medio del registro 2 y 3 realizado en la trinchera 24 y la sub operación 1-32.
- 1.3. En cada una de las sub operaciones se apoyo en el control de materiales recuperados en cada lote de excavación, por medio de llenado de etiquetas con la descripción correspondiente según cada sub operación y lote, que posteriormente se almacenaron en bolsas para su proceso de limpieza y análisis.

### **2. Programa de Restauración:**



2.1. Dentro de las actividades realizadas para el Programa de Restauración se apoyó en la documentación de la liberación de 6 metros de escombros en la fachada oeste en el muro del alero norte, del edificio B-17 del Complejo del Palacio Real, con el fin de exponer la arquitectura, para los futuros trabajos de restauración, durante el proceso de liberación se identificó un talud en buen estado de conservación y un muro remetido colapsado debido a derrumbe en el sector por lo que su conservación es mala. Uno de los resultados obtenidos dentro de los materiales recuperados fueron fragmentos de estuco, que permiten inferir que posiblemente en la fachada oeste estuviera decorado con estucos con diseños.

### **3. Programa de Documentación:**

3.1. Apoyo en actividades de digitalización y edición de dibujos y apoyo en realización de archivo fotográfico de las sub operaciones realizadas en enero, febrero y marzo 2021.

3.2. Se transcribieron las notas de campo, para los informes correspondientes. Al igual que se elaboraron informes mensuales con la descripción de las actividades y resultados obtenidos.

3.3. Se realizó la consulta de reportes arqueológicos del DECORSIAP para obtener información de trabajos antes realizados en las áreas intervenidas del sitio.



Sub operación 50-5. Identificación de piedra caliza. Fotografía Livni Almira, 2021.



Sub operación 50.5 Identificación de lote correspondiente a empedrado de calizas. Fotografía Livni Almira, 2021.





Sub operación 50-5. Identificación de roca caliza tallada, banqueta y piso. Fotografía Livni Almira, 2021.



Sub operación 1-25 registro 1. Identificación de roca caliza tallada. Fotografía Livni Almira, 2021.



Sub operación 1.31. Identificación de escalinata de acceso alero sur fachada oeste estructura B-20. Fotografía Livni Almira, 2021.



Sub operación 1.32. Identificación de muro y piso, en alero sur fachada oeste estructura B-20. Fotografía Livni Almira, 2021.



Sub operación 31-10 proceso de liberación de escombros estructura B-17. Fotografía Livni Almira, 2021.



*Livni Naidy Almira Zunun*  
**LIVNI NAIDY ALMIRA ZUNUN**

*Miguel Ángel López*  
**Vo. Bo** Coordinador Administrativo  
Departamento de Conservación y Rescate  
de Sitios Arqueológicos Prehispánicos  
IDAEH-DGPCYN